

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet / Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	NO	FI	DK	RU	ET	LV																																
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014	Product fiche information, according to second 66/2014	Informations sur la fiche du produit selon 66/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 66/2014	Informatie over het productblad volgens 66/2014	Información sobre la ficha del producto según 66/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 66/2014	Opplysning på produktkort iht. produktinformasjonsblad 66/2014	Tietoja tuotetiedoista esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 66/2014	Информация в карточке данных в соответствии с 66/2014	Toote etiketile teave vastavalt 66/2014	Informacija markējuma saskaņā ar 66/2014																																
M	325.0500.438 P1370	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverandørens navn	Tavarantotajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums																																
AEC	76,7	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiforbrukning	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvās patēriņš																																
EEC	B	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energieeffizienzklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase																																
FDE	23,7	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Stromungseffizienz	Hydrodinámica eficiencia	Classe de eficiência fluidodinâmica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamika õhususe	Sķidrums dinamikās efektivitātes klase																																
FDEChood	B	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiência luminosa	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Степень эффективности освещения	Valgustusõhususe	Valgustusefektivitātes klase																																
LE	109	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia luminosa	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Степень эффективности освещения	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektīvātes klase																																
LEC	A	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Степень эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhususe	Tauku filtrēšanas efektīvātes klase																																
GFE	85,1	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Степень эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhususe	Tauku filtrēšanas efektīvātes klase																																
Qmin	300	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimale	Luftstrom bei geringster Gebläseleistung	Luchstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöe vid minihastighet	Ilmavirta minimipeudella	Luftströmsvård vid minihastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuuvoolu minimaalskiirusel	Minimālās gaisa plūsmas ātrums																																
Qmax	620	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximale	Luftstrom bei höchster Gebläseleistung	Luchstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulación de velocidad máxima	Luftflöe vid maxihastighet	Ilmavirta kiihdytettyä nopeudella	Luftströmsvård vid maxihastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuuvoolu maksimumikiirusel	Maximālās gaisa plūsmas ātrums																																
Qboost	700	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchstroom op hoogste intensivgeschwindigkeit	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulación de velocidad máxima	Luftflöe vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytettyä nopeudella	Luftströmsvård vid maxihastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuuvoolu maksimumikiirusel	Maximālās gaisa plūsmas ātrums																																
SPEmin	52	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimale	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade mínima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade mínima	Lufburnet akustisk buller for A-viktade lydfrekvenslapp vid minihastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa minimipeudella	Lufburnet akustisk A-vægtet lydfrekvenslapp ved minihastighet	Интенсивность звуковой мощности воздушного потока	Ohukaadne akustiline A pri minimaalskiirusel	Pāleltais skaņas jaudas emisijas minimālā ātrumā																																
SPEmax	69	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximale	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Lufburnet akustisk buller for A-viktade lydfrekvenslapp vid maxihastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksimumipeudella	Lufburnet akustisk A-vægtet lydfrekvenslapp ved maxihastighet	Интенсивность звуковой мощности воздушного потока	Ohukaadne akustiline A pri maksimumikiirusel	Pāleltais skaņas jaudas emisijas maksimumālā ātrumā																																
SPEboost	71	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensivgeschwindigkeit	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Lufburnet akustisk buller for A-viktade lydfrekvenslapp vid intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytettyä nopeudella	Lufburnet akustisk A-vægtet lydfrekvenslapp ved intensiv hastighet	Интенсивность звуковой мощности воздушного потока	Ohukaadne akustiline A pri valdimaalskiirusel	Pāleltais skaņas jaudas emisija paasvāstītāja ātrumā																																
PO	0,49	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in Off stand-by	Consumo de energía en modo off	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i slukketilstand	Energiankulutus tavassaa päällä	Energiiforbrug i slukketilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetarve väljalülitatud režiimis	Enerģijas patēriņš gaidrēžimā																																
Ps	N/A	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in stand-by	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i standby-läge	Energiankulutus tavassaa valmistusta	Energiiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetarve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidrēžimā																																
f	1,1	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilleggsuppligter iht. 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Yderligere oplysninger iht. 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																																
EElhood	64,2	F	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Effektforbrukning i virkelistilstand	Energiankulutus tavassaa valmistusta	Energiiforbrug i virkelistilstand	Копффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors																																
Qbep	411,0	EEl	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Effektforbrukning i virkelistilstand	Energiankulutus tavassaa valmistusta	Energiiforbrug i virkelistilstand	Копффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors																																
Pbep	389	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debito de ar medido no ponto de maior eficiência	Målt luftmengde ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā																																
Qmax	700,0	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Målt lufttryk ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhuringi parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā																																
Wbep	187,0	Qmax	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Máximo caudal de aire	Debito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Suurin ilmavirta	Maksimaal luftström	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	maksimālā gaisa plūsma																																
Wl	2,2	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Målt elektrisk inngangseffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu sähköntöteho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt elektrisk effekt ved punkt for beste virkningsgrad	Точка электронной, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā																																
Emiddle	240	Wl	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominal power of the lighting system	Potência nominal do sistema de iluminação	Mærkeeffekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda																																
Lwa	69	Emiddle	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Luminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción superficie de cocedera	Luminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cocción	Gjennomsnittlig belysning over kokytan	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõime pliikpinnal	Apgaismojuma ar vidējās gaismas intensitātes izstarotā jauda																																
Lwa	69	Lwa	livello di potenza sonora al massimo setting	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schalleistungsstufe bei max. Einstellung	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nivel de potencia sonora na regulação de velocidade máxima	Lydfrekvenslapp ved højest indstilling	Suurin ilmavirta	Maksimaal luftström	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Heli võimsuse tase kõrgemal seadistusel	Skaņas jaudas limes pie visaugstākajā ātrumā																																
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e smorzare gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à vitesse minimale pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEHRSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistungsbegint am und schalten Sie die Kochgerüche beseitigt werden. 2) Gebrauchen Sie die höchste Leistung nur wenn es unbedingt notwendig ist. 3) Erhöhen Sie die Leistung der Haube nur bei Bedarf. 4) Die Geschwindigkeit der Haube sauber halten und die Filter regelmäßig reinigen.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Schakel de afzuigkap op laagste snelheid in wanneer u met koken begint om de vochtigheidgraad te reguleren en het filter of de afzuigkap schoon te maken. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het beslist noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd de afzuigkap filters van de afzuigkap schoon om de efficiëntie van het zuigfilter te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiera la cantidad de vapor. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e smorzare gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à vitesse minimale pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEHRSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistungsbegint am und schalten Sie die Kochgerüche beseitigt werden. 2) Gebrauchen Sie die höchste Leistung nur wenn es unbedingt notwendig ist. 3) Erhöhen Sie die Leistung der Haube nur bei Bedarf. 4) Die Geschwindigkeit der Haube sauber halten und die Filter regelmäßig reinigen.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Schakel de afzuigkap op laagste snelheid in wanneer u met koken begint om de vochtigheidgraad te reguleren en het filter of de afzuigkap schoon te maken. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het beslist noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd de afzuigkap filters van de afzuigkap schoon om de efficiëntie van het zuigfilter te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiera la cantidad de vapor. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioleores.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e smorzare gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à vitesse minimale pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEHRSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistungsbegint am und schalten Sie die Kochgerüche beseitigt werden. 2) Gebrauchen Sie die höchste Leistung nur wenn es unbedingt notwendig ist. 3) Erhöhen Sie die Leistung der Haube nur bei Bedarf. 4) Die Geschwindigkeit der Haube sauber halten und die Filter regelmäßig reinigen.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Schakel de afzuigkap op laagste snelheid in wanneer u met koken begint om de vochtigheidgraad te reguleren en het filter of de afzuigkap schoon te maken. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het beslist noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd de afzuigkap filters van de afzuigkap schoon om de efficiëntie van het zuigfilter te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiera la cantidad de vapor. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioleores.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e smorzare gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à vitesse minimale pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEHRSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistungsbegint am und schalten Sie die Kochgerüche beseitigt werden. 2) Gebrauchen Sie die höchste Leistung nur wenn es unbedingt notwendig ist. 3) Erhöhen Sie die Leistung der Haube nur bei Bedarf. 4) Die Geschwindigkeit der Haube sauber halten und die Filter regelmäßig reinigen.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Schakel de afzuigkap op laagste snelheid in wanneer u met koken begint om de vochtigheidgraad te reguleren en het filter of de afzuigkap schoon te maken. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het beslist noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd de afzuigkap filters van de afzuigkap schoon om de efficiëntie van het zuigfilter te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiera la cantidad de vapor. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioleores.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e smorzare gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à vitesse minimale pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEHRSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistungsbegint am und schalten Sie die Kochgerüche beseitigt werden. 2) Gebrauchen Sie die höchste Leistung nur wenn es unbedingt notwendig ist. 3) Erhöhen Sie die Leistung der Haube nur bei Bedarf. 4) Die Geschwindigkeit der Haube sauber halten und die Filter regelmäßig reinigen.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Schakel de afzuigkap op laagste snelheid in wanneer u met koken begint om de vochtigheidgraad te reguleren en het filter of de afzuigkap schoon te maken. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het beslist noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd de afzuigkap filters van de afzuigkap schoon om de efficiëntie van het zuigfilter te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiera la cantidad de vapor. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioleores.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e smorzare gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à vitesse minimale pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEHRSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistungsbegint am und schalten Sie die Kochgerüche beseitigt werden. 2) Gebrauchen Sie die höchste Leistung nur wenn es unbedingt notwendig ist. 3) Erhöhen Sie die Leistung der Haube nur bei Bedarf. 4) Die Geschwindigkeit der Haube sauber halten und die Filter regelmäßig reinigen.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Schakel de afzuigkap op laagste snelheid in wanneer u met koken begint om de vochtigheidgraad te reguleren en het filter of de afzuigkap schoon te maken. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het beslist noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd de afzuigkap filters van de afzuigkap schoon om de efficiëntie van het zuigfilter te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiera la cantidad de vapor. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioleores.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e smorzare gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à vitesse minimale pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEHRSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistungsbegint am und schalten Sie die Kochgerüche beseitigt werden. 2) Gebrauchen Sie die höchste Leistung nur wenn es unbedingt notwendig ist. 3) Erhöhen Sie die Leistung der Haube nur bei Bedarf. 4) Die Geschwindigkeit der Haube sauber halten und die Filter regelmäßig reinigen.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Schakel de afzuigkap op laagste snelheid in wanneer u met koken begint om de vochtigheidgraad te reguleren en het filter of de afzuigkap schoon te maken. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het beslist noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd de afzuigkap filters van de afzuigkap schoon om de efficiëntie van het zuigfilter te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiera la cantidad de vapor. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioleores.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e smorzare gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à vitesse minimale pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEHRSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistungsbegint am und schalten Sie die Kochgerüche beseitigt werden. 2) Gebrauchen Sie die höchste Leistung nur wenn es unbedingt notwendig ist. 3) Erhöhen Sie die Leistung der Haube nur bei Bedarf. 4) Die Geschwindigkeit der Haube sauber halten und die Filter regelmäßig reinigen.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Schakel de afzuigkap op laagste snelheid in wanneer u met koken begint om de vochtigheidgraad te reguleren en het filter of de afzuigkap schoon te maken. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het beslist noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd de afzuigkap filters van de afzuigkap schoon om de efficiëntie van het zuigfilter te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiera la cantidad de vapor. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioleores.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e smorzare gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à vitesse minimale pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEHRSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistungsbegint am und schalten Sie die Kochgerüche beseitigt werden. 2) Gebrauchen Sie die höchste Leistung nur wenn es unbedingt notwendig ist. 3) Erhöhen Sie die Leistung der Haube nur bei Bedarf. 4) Die Geschwindigkeit der Haube sauber halten und die Filter regelmäßig reinigen.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Schakel de afzuigkap op laagste snelheid in wanneer u met koken begint om de vochtigheidgraad te reguleren en het filter of de afzuigkap schoon te

